

# 教宗為第20屆世青節主持隆重閉幕禮彌撒

有將近一百萬人參加

2005年8月21日

第20屆世界青年節於21日上午在科隆圓滿結束，教宗本篤十六世在科隆附近的瑪利亞大空地為世青節主持了隆重的閉幕禮彌撒，有將近一百萬人參加。當時的盛況，請聽本台特派員梅尼蓋蒂的報導：

\*\*\*\*\*

合唱團的優美歌聲、青年們的熱情、轟動的掌聲、各國的旗幟，熱烈地歡迎了教宗本篤十六世來到瑪利亞大空地，為第20屆世界青年節舉行閉幕禮彌撒。大約有一百萬青年朝聖者參禮，他們步武東方賢士的足跡前來與基督相會，與教宗一同祈禱。大部分的青年在前一天晚上參加了晚禱會和朝拜聖體後，留在原地過夜。

昨天，這裏的天氣冷而多霧，參禮者熱烈的信德卻把現場烘烤得暖呼呼的。設在人造小丘上的祭壇，洋溢著教宗對青年們的關愛，而他們在前往朝拜基督的路上，全心信賴他的帶領。參禮的一百萬人中，除了青年外，還有700位主教、70位樞機主教、7千位神父。教宗講道時指出，在聖體聖事中朝拜基督，應該使人團結。在談到基督把自己完全奉獻給天父時，教宗強調說，基督將面餅變成祂的體，將酒變成祂的血。祂將自己的死亡提前，在祂的內心深處接納了死亡，並將死亡轉變為一個愛的行

動。外表看來殘酷的暴力行動，卻從內裏變成了完全奉獻的愛的行動。教宗說，暴力變成了愛，而死亡則變成了生命。只有這戰勝惡的發自內心的善，能夠激發起一連串的轉變，並將世界一點一點的改變。教宗繼續說：“基督的體和血賜給了我們，為使我們也有所轉變。我們要成為基督的身體，成為祂的手足。”教宗解釋說，在希臘語中，朝拜這個詞是服從的意思，是承認天主為我們的真尺度，我們願意遵守天主的法律。在這個情況下，自由，並不表示我們可以享受生活，為所欲為，自以為自己絕對自主；而是應該遵照真理和善的尺度，來使自己也變得真誠、善良。而在拉丁語中，朝拜這個詞，則有親吻和擁抱的意思，也就是愛的意思，因此，服從便是聯合在一起，我們服從基督，令我們得以與基督契合，因為我們所服從的祂就是愛，祂向我們展示了我們作為人的真理。

教宗強調，聖體聖事必須成為我們生活的中心。他說：

“今天，許多文化中都在主日放假一天，或和星期六一起成為所謂的不用工作的‘週末’。不過，這休閒時間中如果沒有天主，就會變得空洞。可愛的朋友們，如果將彌撒安排在主日的活動中，開始時可能會感到頗為不方便，但如果你們努力投入，那麼，你們後來會發覺，彌撒要令你們的休閒時間有滋味。你們不要受誘惑而不參加主日彌撒，你們也要幫助其他的人發覺參加彌撒的美好。對，從彌撒中湧出我們所需要的喜悅，我們應該學習不斷更深入地瞭解彌撒禮儀的深邃意義，我們應該學習愛彌撒。”

隨後，教宗談到每一個基督信徒在自己生命旅途中所應履行的傳播福音的使命。他說：“誰找到了基督應該將其他的人也帶去基督跟前。”因為這樣大的喜悅不能獨自享有，而需要傳給別人。在談到那些不認識天主的人

的失落感時，教宗談了今日世界上的宗教現象。他說：

“常常，宗教幾乎成了一種消費產品。每個人選擇自己喜歡的，有些人甚至利用宗教來取得利益。然而，以“自己動手”的方式所尋找到的宗教，終究不能幫助我們。這種宗教對我們很方便，但在遇到危機時，卻會棄我們於不顧，任由我們自生自滅。請你們幫助人們發覺那為我們指示道路的真的星：耶穌基督！我們自己也要努力不斷對耶穌基督有更深入的認識，這樣，才能以令人信服的方式帶領他人走向祂。為了這個緣故，熱愛聖經是如此的重要，認識為我們開啟聖經意義的教會的信德也因此而重要。是聖神在引導教會的信德不斷增進，使教會的信德不斷更加深入真理中。過去如此，現在也一樣。”

教宗指出，最近數十年來，誕生了許多的運動和團體，可以感覺到福音的力量在這些運動和團體中非常活潑。

教宗說新團體的自動自發精神很重要，但他也強調與教宗和主教共融的重要性。因為教宗和主教們能保證他們不在尋找私人小徑，而是生活在天主的大家庭中，那是基督以十二宗徒所建立的大家庭。

於是，教宗談協助他人的課題：比如，不要拋棄老年人，任由他們孤苦無依靠；不可見到受苦的人不顧而去，教宗說：“我知道你們年輕人有崇高的理想，你們願意為建造一個更美好的世界而努力。因此，你們向人類展示你們的理想吧！向世界展示這個理想吧！世界和全人類正是期望耶穌基督的門徒作這個見證。”

在念三鐘經前的談話中，教宗談到世界青年節時說：“我聽見各處響起‘謝謝’的聲音，我確信‘謝謝’這個詞也在你們每個人心中發出迴響。”教宗的話贏得如雷的掌聲。隨後，他宣佈了2008年舉行下屆世界青年節的地方，就是：澳大利亞

的悉尼。接下來，教宗用多種語言向在場的青年致謝，他祝願當天舉行的彌撒在青年們的生活中繼續進行，並請他們將在世青節所遇到的基督的喜樂帶給所有的人。

最後，科隆的總主教梅斯邁將世青節標誌上的星、“C”字母、波浪、科隆主教座堂的雙塔和十字架分別交給五大洲的青年代表。星代表世界之光耶穌基督將陪伴他們、“C”代表生活在青年心中的基督、波浪是領洗時的水、雙塔見證了世世代代以來人們尋找基督、十字架是基督愛的見證。將世青節標誌交給青年，表示派遣他們在世界上履行傳播福音的使命。

就這樣，結束了在德國科隆舉行的第20屆世界青年節。青年們領受了向世界傳播福音的使命後，現在，已經可以展望2008年的悉尼世青節了。

梵蒂岡電臺訊，2005年8月21日

pdf | document generated automatically  
from <https://opusdei.org/zht/article/jiao-zong-wei-di-20jie-shi-qing-jie-zhu-chi-long-zhong-bi-mu-li-mi-sa/> (2026年  
2月22日)